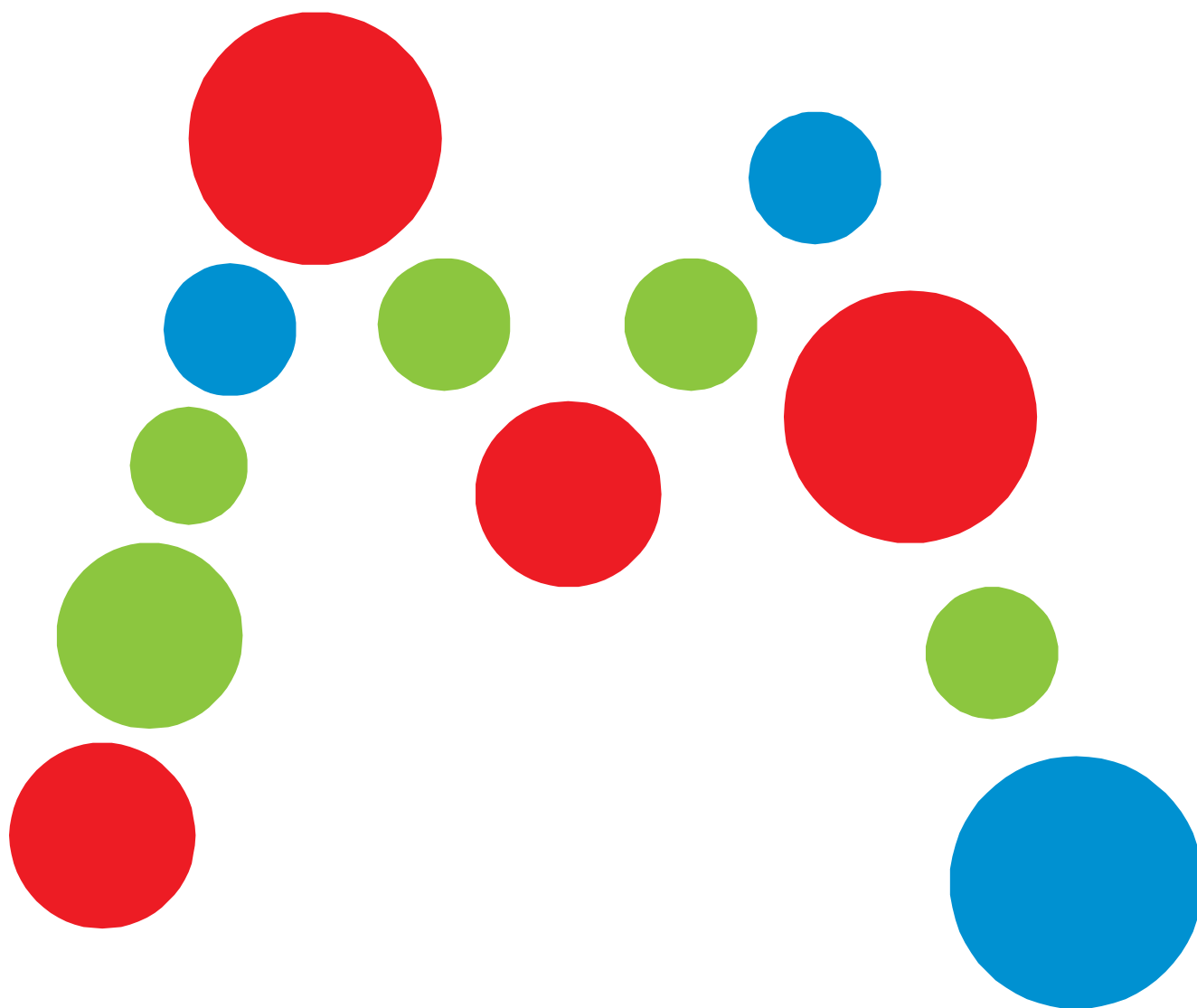


# Mercados

informação de negócios



## Chile Guia Prático de Acesso ao Mercado

Maio 2014



aicep Portugal Global

## Índice

1. Apresentação do País	3
1.1 Características Gerais	3
1.2 Principais Indicadores Macroeconómicos	6
1.3 Infraestruturas	7
1.4 Outros Indicadores	7
2. Preparação da Viagem	7
2.1 Formalidades de Entrada no País	7
2.2 Viajar para o País	8
2.3 Hora Local	8
2.4 Meios de Pagamento	8
2.5 Horários de Funcionamento	8
2.6 Férias e Feriados	9
2.7 Meios de Transporte Internos	10
2.7.1 Transporte Aéreo	10
2.7.2 Transporte Rodoviário	10
2.7.3 Transporte Ferroviário	11
2.7.4 Transportes Públicos	11
2.7.5 Táxis	12
2.7.6 Aluguer de Viaturas	12
2.8 Alojamento	13
2.9 Corrente Elétrica	13
2.10 Pesos e Medidas	13
3. Aspetos a Considerar no Destino	13
3.1 Línguas Utilizadas	13
3.2 Segurança	14
3.3 Cuidados Médicos	14
3.4 Telecomunicações	14
3.5 Telefones Úteis	15
3.6 Restaurantes	15
3.7 Lugares para Visitar e Serviços Disponíveis	15
4. Recomendações para Negociar com o Mercado	16
4. Principais Feiras	19
5. Endereços Úteis	20

## 1. Apresentação do País

### 1.1 Características Gerais



Fonte: The Economist Intelligence Unit (EIU)

Área: 756.096 km<sup>2</sup> (território continental e insular)<sup>1</sup>; fonte: Instituto Geográfico Militar do Chile.

O Chile tem uma extensão de norte a sul de 4.300 km e a sua superfície total inclui a Ilha Sala y Gómez, a Ilha da Páscoa (na Polinésia) e o Arquipélago de Juan Fernández e as Ilhas Desventuradas. Dada a sua presença na América do Sul, Oceania e Antártida, é considerado um país tri continental. O Chile limita a norte com o Peru, a este com a Bolívia e a Argentina, a oeste e sul com o Oceano Pacífico e com o Território Antártico, também a sul.

Clima: A amplitude latitudinal do Chile (de quase 40 graus), o seu relevo e a influência do oceano são os principais fatores que explicam a variedade climática do país. No norte, existe um clima desértico com pouca precipitação e com temperaturas com leves variações ao longo do ano, sendo a média de 20°C. Nas zonas costeiras apresenta uma abundante nebulosidade conhecida como *camanchaca*, com uma descida das temperaturas devido à corrente fria de Humboldt, enquanto nas zonas interiores a oscilação térmica é alta, com humidade nula e ausência de nuvens, o que permitiu a instalação de grandes observatórios na zona. Na zona altiplano, as temperaturas descem criando um clima esteárico, frio como na zona austral. No território antártico predomina o clima polar e a Ilha da Páscoa apresenta um clima subtropical, com uma média de 1138 milímetros de precipitação anual distribuída durante o ano.

Recursos naturais:

**Minérios, Madeira e Pescado:**

O Chile conta com cerca de 30 minerais valiosos, mas os mais importantes para a sua economia são os seguintes: cobre, molibdénio, rénio, lítio e iodo. Também produz nitratos, zinco, prata e ouro.

Além disso, tem importantes reservas de ferro, potássio, manganês, boro e salitre, este último um mineral muito importante para a economia chilena no início do século XX, mas cuja procura diminuiu devido ao aparecimento de produtos sintéticos que o substituíram.

O Chile tem uma das maiores jazidas de cobre conhecidas e é o maior produtor e exportador mundial deste metal.

Conta também com petróleo e gás natural (descoberto em 1945), extraído na Terra do Fogo e do Estreito de Magalhães.

O país tem 16 milhões de hectares de floresta, tanto de espécies nativas, como por ex. o *pinheiro-radiata*, dos quais quase 50%

---

<sup>1</sup> O país reclama a soberania de uma parte do Território Antártico de 1.250.258 km<sup>2</sup>, onde tem várias bases científicas.

pertencem à VIII Região (Bío Bío). Também se destacam as florestas de faias, *coihue*, *valdiviano* e *chilote*.

As florestas cobrem 21% da superfície do Chile. A produção de madeira divide-se em madeira dura e macia, para a fabricação de placas, celulose e papel, e tem um valor importante nas exportações.

O Chile conta com um dos setores pesqueiros mais importantes da América do Sul; com 6.435 quilómetros de costa, captura anualmente cerca de 6,1 milhões de toneladas de pescado. Entre os recursos renováveis do país, devem ser mencionados: linguado, raia, pescada, congro, alguns tubarões pequenos, anchova, sardinha, cavala, carapau, atum, entre outros; dentro dos moluscos, destacam-se: mexilhão, ostra, vieiras, amêijoas e navalhas; dentro dos crustáceos são importantes: percebes, camarões, lagostas, santolas, sapateiras e caranguejos. A região mais importante neste sector é a I Região (Tarapacá), seguida da VIII Região (Bío Bío). A indústria da pesca transforma em farinha de pescado, óleo e conservas a maior parte da produção.

População:	16.634.603 habitantes (Censo 2012).
Densidade populacional:	A densidade populacional do Chile é de 21,9 km <sup>2</sup> . A Região Metropolitana de Santiago é a zona com maior concentração de população com 6.945.593 habitantes, representando 40,3% do total da população do país; esta região é ao mesmo tempo a que apresenta menor superfície do território nacional, sendo a sua densidade de 450,9 hab/km <sup>2</sup> .
Estrutura etária:	Os resultados do Censo de 2012 indicam que a população chilena está a envelhecer. Isto é fruto da diminuição da taxa de fertilidade, pelo que a faixa dos 0 aos 14 anos é de cerca de 22%, dos 15 aos 59 é de 64% e a faixa etária das pessoas com mais de 60 anos equivale a 14% da população.
Esperança de vida:	78,3 anos (OCDE).
Designação oficial:	República do Chile.
Chefe do Estado e do Governo:	Michelle Bachelet (desde 11 de março de 2014).
Data da atual constituição:	1980 (posteriormente sujeita a diversas actualizações).
Principais partidos políticos:	<u>Governo</u> : “Nueva Mayoría”, coligação de centro-esquerda composta pelo Partido Demócrata Cristiano (PDC), Partido por la Democracia (PPD), Partido Socialista de Chile (PS), Partido Radical Socialdemócrata (PRSD), Partido Comunista (PCCh); Izquierda

Ciudadana de Chile (IC), Movimiento Amplio Social (MAS) e Fuerza del Norte (FDN).

Oposição: “Alianza”, coligação de centro-direita composta pela Renovación Nacional (RN) e pela Unión Demócrata Independiente (UDI); Partido Liberal de Chile (PL); Outros sem representação parlamentar. As próximas eleições presidenciais e para o Congresso irão ter lugar a 19 novembro de 2017.

Capital:	Santiago do Chile.
Outras cidades importantes:	Iquique, Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Viña del Mar, Concepción, Talcahuano, Temuco, Valdivia, Puerto Montt e Punta Arenas.
Religião:	Não há religião oficial, mas a maioria da população professa o cristianismo (67,4% é católica romana e 16,6% evangélica).
Língua:	A língua oficial é o Castelhana, mas ainda existem alguns idiomas indígenas como o <i>Mapudungún</i> (ou <i>Mapuche</i> , falado nas regiões da Araucanía, Metropolitana e Los Ríos), <i>Aimara</i> (falado nas regiões de Arica e Parinacota e Tarapacá), <i>Quechua</i> (falado na Região de Antofagasta) e <i>Rapanui</i> (ou <i>Pascuense</i> , falado na Ilha de Páscoa).

## 1.2 Principais Indicadores Macroeconómicos

PIB a preços de mercado:	285,7 mil milhões USD (2013, FMI).
Crescimento real do PIB:	4,1% em 2013 e entre 3 a 4% para 2014 (Banco Central do Chile).
PIB <i>per capita</i> , pç merc. (PPC):	20.313 USD (estimativa 2014, FMI).
PIB por principais regiões:	Metropolitana de Santiago - 48,9%; Antofagasta - 10,7% ; Valparaíso - 8,2%. (2012).
PIB por sectores de atividade:	Terciário - 56%; Secundário – 29%; Primário - 15% <sup>2</sup> ; (2013).
Exportações:	77.367,3 milhões USD (2013, <i>International Trade Centre</i> ).
Exportações para Portugal:	33,8 milhões USD (2013, <i>International Trade Centre</i> ).
Importações:	79.616,4 milhões USD (2013, <i>International Trade Centre</i> ).
Importações de Portugal:	113,7 milhões USD (2013, <i>International Trade Centre</i> ).
Taxa de inflação:	3% (final de 2013, Banco Central do Chile).
Taxa de desemprego:	5,7% (final de 2013, Banco Central do Chile).
Taxa de financ. interbancária:	4,0% (abril de 2014, Banco Central do Chile).

<sup>2</sup> Este valor é explicado pelo facto do Chile ser um país mineiro (grande produtor de cobre).

### 1.3 Infraestruturas

Infraestruturas rodoviárias:	77.751 km (dezembro 2012).
Infraestruturas ferroviárias:	6.585 km de extensão (dos quais mais de 4.000 Km operacionais).
Aeroportos nacionais e internac.:	16 aeroportos, dos quais 7 internacionais; o Chile conta ainda com 12 aeródromos na rede secundária e outros pequenos aeródromos.
Portos marítimos:	24 portos comerciais (7 de carga a granel e 17 multipropósito), dos quais 17 dão serviços de cabotagem.  Há cerca de 30 terminais privados especializados em transporte de minérios e petróleo, 14 portos de passageiros dos quais 8 também se usam para cabotagem e 17 portos pesqueiros.

### 1.4 Outros Indicadores

Linhas telefónicas:	3,2 milhões (dezembro 2013).
Utilizadores de telemóveis:	33,6 milhões de clientes (dezembro 2013).
Utilizadores de Internet:	2,2 milhões clientes rede fixa e 9,7 milhões clientes rede móvel (dezembro 2013).
Utilizadores de TV paga:	2,5 milhões (dezembro 2013).

## 2. Preparação da Viagem

A preparação da visita ao mercado e a marcação de reuniões deverão ser feitas com uma antecipação mínima de um mês, iniciando-se com um contacto prévio com o seu Gestor de Cliente na Agência, podendo a Representação da **aicep** Portugal Global em Santiago do Chile auxiliar nessa preparação, na marcação de encontros e na informação sectorial específica; aconselha-se a confirmação das reuniões por e-mail ou telefone um dia antes da realização das mesmas.

### 2.1 Formalidades de Entrada no País

- Passaporte – Exigido a todos os visitantes.
- Visto – É necessário para residir no país (excetuando visitas de turismo até 90 dias).

Para mais informações, contactar:

Embaixada do Chile em Portugal

Av. Miguel Bombarda, 5 - 1.º

1000-207 Lisboa – Portugal

Tel.: (+351) 213 148 054 / 213 538 516 / 213 524 680 | Fax: (+351) 213 150 909

E-mail: [embachile@net.novis.pt](mailto:embachile@net.novis.pt) | <http://chileabroad.gov.cl/portugal> | <http://www.extranjeria.gob.cl>

## 2.2 Viajar para o País

Não existem voos diretos entre Portugal e o Chile. A viagem pode ser realizada via Espanha, via Brasil ou via Argentina (formas mais comuns), através de várias companhias internacionais (LAN, Iberia, Air France, KLM, Lufthansa e Air Europa).

## 2.3 Hora Local

- Março a Outubro – UTC menos 5 horas
- Outubro a Março – UTC menos 3 horas

Devido às projeções desfavoráveis sobre as condições hidrológicas e à necessidade de reduzir o consumo de energia elétrica através de um melhor aproveitamento da luz natural, nos últimos anos a data de mudança de hora tem sido avaliada ano a ano.

Por exemplo, a hora de inverno em 2014 começou dia 26 de abril às 00.00h e a hora de verão começará a 6 de setembro às 00.00h.

Assim sendo, nos períodos intermédios o fuso horário é de UTC menos 4 horas.

<http://www.horaoficial.cl>

## 2.4 Meios de Pagamento

A moeda oficial do Chile é o Peso Chileno. Existem notas bancárias de 1.000, 2.000, 5.000, 10.000 e 20.000 Pesos e moedas de 1, 5, 10, 50, 100 e 500 Pesos.

A troca de divisas poderá ser feita em casas de câmbio (no aeroporto ou em vários locais das cidades), nos bancos e nos próprios hotéis. Todas estas entidades aceitam Euros. No entanto, a moeda estrangeira de maior liquidez é o Dólar Americano.

Os cartões de crédito (Visa, Mastercard, American Express, etc.) são geralmente aceites em hotéis e restaurantes. As caixas automáticas permitem retirar dinheiro com cartões de débito e de crédito estrangeiros.

## 2.5 Horários de Funcionamento

### Serviços Públicos:

9h00-14h00 (segunda-feira a sexta-feira)

### Bancos:

9h00-14h00 (segunda-feira a sexta-feira, excepto dia 31 de dezembro por feriado bancário).



Alguns bancos têm uma autorização especial e podem funcionar até mais tarde e aos fins-de-semana, no entanto não têm autorização para realizar atividades relacionadas com a entrega de dinheiro.

**Comércio tradicional:**

10h00-20h00 (segunda-feira a sexta-feira);

10h00-14h00 (sábado)

**Centros comerciais:**

10h00-21h00 (segunda-feira a domingo)

**Supermercados:**

08h30-22h30 (segunda-feira a sábado);

09h00-22h30 (domingo)

## 2.6 Férias e Feriados

Depois do primeiro ano de trabalho completo, os trabalhadores têm direito a 15 dias úteis de férias pagas por ano (pode haver um acréscimo consoante o tempo de serviço). Os 10 primeiros dias têm que ser consecutivos, podendo os restantes 5 ser repartidos, de acordo com o estipulado entre as partes.

Os dias de descanso obrigatórios, por lei, são os seguintes:

**Datas fixas:**

- 1 de janeiro – Dia de Ano Novo (Irrenunciável)
- 1 de maio – Dia do Trabalhador (Irrenunciável)
- 21 de maio – Dia das Glórias da Armada
- 29 de junho – Dia de São Pedro e São Paulo
- 16 de julho – Dia da N.ª Senhora do Carmo (Padroeira do Chile)
- 15 de agosto – Dia da Assunção de Nossa Senhora
- 18 de setembro – Dia da Independência (Irrenunciável)
- 19 de setembro – Dia das Glórias do Exército (Irrenunciável)
- 12 de outubro – Dia do Descobrimento de Dois Mundos
- 31 de outubro – Dia Nacional das Igrejas Evangélicas e Protestantes
- 01 de novembro – Dia de Todos os Santos
- 08 de dezembro – Dia da Imaculada Conceição
- 25 de dezembro – Dia de Natal (Irrenunciável)

A lei chilena permite que algumas datas de comemoração possam ser alteradas em determinados anos (por exemplo, se o feriado coincidir com uma 3ª feira, o mesmo pode ser alterado para a 2ª feira dessa semana).

### Feriados Específicos

- 7 de junho - Assalto e Invasão do Monte de Arica – Região de Arica e Parinacota
- 20 de agosto – Nascimento do Prócer da Independência – Escolas dos Municípios de Chillán e Chillán Viejo
- 31 de dezembro – Feriado Bancário – aplicável aos trabalhadores das instituições bancárias

### Datas Móveis:

- Sexta-feira Santa (3 de abril – 2015)
- Sábado de Aleluia (4 de abril – 2015)

## 2.7 Meios de Transporte Internos

### 2.7.1 Transporte Aéreo

Existem ligações diárias regulares entre as principais cidades chilenas (Santiago, Iquique, Antofagasta, Concepción, Temuco, Puerto Montt, Punta Arenas, etc).

#### Principais Companhias Aéreas Internas

LAN	<a href="http://www.lan.com">www.lan.com</a>
Sky Airline	<a href="http://www.skyairline.cl">www.skyairline.cl</a>
Pal Airlines	<a href="http://www.palair.cl">www.palair.cl</a>

### 2.7.2. Transporte Rodoviário

Existem ligações diárias regulares entre as principais cidades chilenas (Santiago, Iquique, Antofagasta, Concepción, Temuco, Puerto Montt, Punta Arenas, etc) e para os países vizinhos.

#### Terminais de autocarros em Santiago:

**Terminal Alameda:** Av. Bernardo O'Higgins (Alameda) 3570, estação de Metro Universidad de Santiago. É o terminal de duas empresas, Tur-Bus e Pullman Bus, com serviços para quase todos os destinos. Para Viña del Mar /Valparaíso partem cada 15 minutos - <http://www.terminaldebusessantiago.cl>

**Terminal Santiago:** entre Alameda e Calle Nicasio Retamales, a 150 metros a oeste do Terminal Alameda; todas as empresas têm serviço para o litoral, sul e destinos internacionais.

**Terminal Los Héroes:** entre Calle Tucapel Jiménez e Alameda, perto da estação de Metro Los Héroes; várias empresas têm serviço com destino ao norte do país e às cidades de Los Andes y San Felipe.

**Terminal San Borja:** entre Calle San Borja e Alameda, perto da estação de comboio “Estación Central” com destino ao norte e dentro da Região Metropolitana.

### Principais Expressos

TUR BUS	<a href="http://www.turbus.cl">www.turbus.cl</a>
PULLMAN BUS	<a href="http://www.pullman.cl">www.pullman.cl</a>
CRUZ DEL SUR	<a href="http://www.busescruzdelsur.cl">www.busescruzdelsur.cl</a>
BUSES JAC	<a href="http://www.jac.cl">www.jac.cl</a>
BUSES AHUMADA	<a href="http://www.busesahumada.cl">www.busesahumada.cl</a>
CONDOR BUS	<a href="http://www.condorbus.cl">www.condorbus.cl</a>

### 2.7.3 Transporte Ferroviário

O sistema ferroviário conta com mais de 4.000 kms de extensão operacional em grande parte do território chileno e vive atualmente um período de recuperação, sendo as linhas-férreas utilizadas, sobretudo, para o transporte de carga. Em relação ao transporte de passageiros, este efetua-se, atualmente, apenas entre as cidades de Santiago e Temuco.

As principais empresas que operam no sistema ferroviário pertencem ao Grupo EFE - [www.efe.cl](http://www.efe.cl), o qual tutela a empresa Trenes Metropolitanos S.A. <http://www.tmsa.cl>, que tem os seguintes serviços:

- TerraSur entre Santiago e Chillán ou Linares – <http://www.tmsa.cl/link.cgi/servicios/terrasur>
- Metro Tren entre Santiago e San Fernando: <http://www.tmsa.cl/link.cgi/servicios/metrotren>
- Expreso Maule entre Santiago e Linares: <http://www.tmsa.cl/link.cgi/servicios/expreso-maule>
- BusCarril entre Talca e Constitución: <http://www.tmsa.cl/link.cgi/servicios/buscarril>

A EFE tem também como filial a empresa FESUB-Ferrocarriles Suburbanos de Concepción S.A. - <http://www.fesub.cl>, que oferece o serviço de comboio suburbano Biotren, na zona metropolitana da cidade de Concepción, o serviço Corto Laja e o transporte entre as cidades de Victoria e Temuco.

Principal empresa de transporte de carga: FEPASA-Ferrocarril del Pacífico S.A. - <http://www.fepasa.com>.

### 2.7.4 Transportes Públicos

Em Santiago, existe uma extensa rede de metropolitano – <http://www.metrosantiago.cl>, o qual conta atualmente com cinco linhas e mais duas em construção; o seu horário de funcionamento é das 6 às 23 horas nos dias de semana, e aos fins-de-semana é variável.

O valor do bilhete varia segundo a hora do dia, pelo que o mais prático é comprar o cartão “bip” e carregá-lo para desta forma poder usar o metro e os autocarros públicos – [www.transantiago.cl](http://www.transantiago.cl). Para ligações entre cidades, a opção poderá ser a rede de autocarros expressos, geralmente de grande qualidade.

Em Valparaíso, para além do serviço de autocarros públicos, existe a possibilidade de usar o metropolitano de superfície, com serviço de Valparaíso até Limache - <http://www.metro-valparaiso.cl>.

### 2.7.5 Táxis

Nos aeroportos, estão presentes empresas licenciadas para o serviço de táxis, que são seguras. Existem imensas unidades a operar dentro das cidades, constituindo um meio de transporte adequado. No transporte desde e para o aeroporto pode usar transferes, como por exemplo: <http://www.transvip.cl> ou <http://transferdelfos.cl>.

No caso de necessitar de serviços de táxis, o Centro de Negócios da **aicep** Portugal Global em Santiago do Chile poderá recomendar empresas de rádio-táxis (automóveis de aluguer com motorista) ou praças de táxis.

Os táxis comuns, geralmente de cor negra e topo amarelo, têm um custo fixo de 250 pesos, enquanto que as empresas de rádio-taxi, consideradas como alternativa mais seguras, apresentam um custo fixo de 1300-1400 pesos. Ambos são taxados em função dos Kms percorridos e do tempo em que permanecem imobilizados (120 pesos a cada 200 metros ou 60 segundos).

Os *Colectivos* são uma alternativa económica (pois são um tipo de táxi partilhado com outros passageiros) e têm algumas rotas pré-definidas que aparecem no letreiro sobre o capô do automóvel. Normalmente saem de estações de metropolitano em Santiago ou de pontos centrais. Após reunirem quatro passageiros começam o seu trajeto. Durante a noite, por um pagamento extra, podem fazer serviço porta a porta desde que esteja perto da rota estabelecida.

### 2.7.6 Aluguer de Viaturas

Este sistema está generalizado e estão presentes no país as principais empresas internacionais.

#### Principais Empresas de Aluguer

Europcar	<a href="http://www.europcar.cl">www.europcar.cl</a>
Avis	<a href="http://www.avis.cl">www.avis.cl</a>
Hertz	<a href="http://www.autorentas.cl">www.autorentas.cl</a>
Budget	<a href="http://www.budget.cl">www.budget.cl</a>
Álamo	<a href="http://www.alamochile.com">www.alamochile.com</a>
Dollar Rent a Car	<a href="http://www.dollarchile.cl">www.dollarchile.cl</a>

Para poder alugar um automóvel no Chile necessita de possuir, além de idade superior a 22 anos:

- Licença de condução e passaporte ou cartão de cidadão/B.I.;

- Cartão de crédito (Visa, Mastercard, American Express, etc.), como garantia em caso de encargos adicionais que não estejam incluídos.

## 2.8 Alojamento

Existem diversos hotéis nas principais cidades do Chile, mas aconselha-se a marcação com alguma antecedência para evitar inconvenientes, especialmente aquando de participações em feiras ou estadias em cidades mais pequenas.

### Principais Cadeias Hoteleiras

Hotel Intercontinental	<a href="http://www.intercontisantiago.com">www.intercontisantiago.com</a>
Hotel Radisson	<a href="http://www.radisson.cl">www.radisson.cl</a>
Starwood Hotels (Sheraton, San Cristobal Tower, Four Points, W)	<a href="http://www.starwoodhotels.com">www.starwoodhotels.com</a>
Hotel Marriot	<a href="http://www.latinoamerica.marriott.com">www.latinoamerica.marriott.com</a>
Hotel NH	<a href="http://www.nh-hoteles.es">www.nh-hoteles.es</a>
Hotel Atton	<a href="http://www.atton.com">www.atton.com</a>
Hotel Plaza El Bosque Park & Suites	<a href="http://www.plazaelbosque.cl">www.plazaelbosque.cl</a>
Hotel Plaza San Francisco	<a href="http://www.plazasanfrancisco.cl">www.plazasanfrancisco.cl</a>

## 2.9 Corrente Eléctrica

220 Volts AC, 50 Hz.

## 2.10 Pesos e Medidas

É utilizado o sistema métrico.

## 3. Aspetos a Considerar no Destino

### 3.1 Línguas Utilizadas

O idioma falado é o castelhano. De qualquer modo, se necessário, poderá ser utilizado o português ou o inglês. Não existem, normalmente, dificuldades de comunicação.

### 3.2 Segurança

Como em qualquer grande metrópole, é aconselhável manter uma certa discrição, concretamente em relação ao uso de objetos de valor, tais como jóias, relógios, máquinas fotográficas ou de filmar, computadores portáteis, *smartphones*, PDA e *tablets*.

Existem zonas que se devem evitar, sendo aconselhável consultar no hotel quais as áreas seguras e as recomendações de segurança.

### 3.3 Cuidados Médicos

Não há necessidade de tomar nenhuma vacina antes de entrar em Santiago, sendo considerada uma cidade segura do ponto de vista sanitário. A água da rede pública é potável, mas recomendamos o consumo de água engarrafada. Por outro lado, deve-se evitar comer na rua, devendo sempre optar-se por restaurantes estabelecidos.

Os hospitais públicos não são recomendáveis, pela falta de condições e, sobretudo, pelo excesso de procura. Sugere-se, em caso de emergência, o recurso a hospitais privados ou à Cruz Vermelha. Estes têm custos muito elevados, pelo que é importante rever as condições de aplicação dos seus seguros médicos no estrangeiro.

#### Principais Clínicas e Hospitais Privados

Clínica Alemana	(+56 2) 2210 11 11	<a href="http://www.alemana.cl">www.alemana.cl</a>
Clínica Las Condes	(+56 2) 2210 40 00	<a href="http://www.clc.cl">www.clc.cl</a>
Clínica Santa María	(+56 2) 2461 20 00	<a href="http://www.csm.cl">www.csm.cl</a>
Clínica Indisa	(+56 2) 2362 55 55	<a href="http://www.indisa.cl">www.indisa.cl</a>
Hospital Clínico Universidad Católica	(+56 2) 2384 60 00	<a href="http://www.clinicauc.cl">www.clinicauc.cl</a>
Hospital Clínico Universidad de Chile	(+56 2) 2978 80 00	<a href="http://www.redclinica.cl">www.redclinica.cl</a>
Hospital del Trabajador	(+56 2) 2685 33 33	<a href="http://www.hts.cl">www.hts.cl</a>
Cruz Vermelha Chilena	(+56 2) 2783 41 00	<a href="http://www.cruzroja.cl">www.cruzroja.cl</a>

### 3.4 Telecomunicações

Existem várias operadoras de serviço telefónico fixo; entre as mais importantes, estão a Telefónica ([www.telefonicachile.cl](http://www.telefonicachile.cl)), a Entel ([www.entel.cl](http://www.entel.cl)), a Claro ([www.clarochile.cl](http://www.clarochile.cl)) e a VTR ([www.vtr.cl](http://www.vtr.cl)). Existem outros operadores, mas com pouca expressão. Para ligar desde o estrangeiro, deve-se marcar o prefixo internacional do Chile, que é +56, seguido do código da área da localidade pretendida (Santiago: 2). Exemplo: Centro de Negócios da **aicep** Portugal Global em Santiago do Chile – (+56 2) 2431 01 80.

Quanto ao serviço móvel, existem três grandes operadores no mercado: Movistar ([www.movistar.cl](http://www.movistar.cl)), Entel ([www.entel.cl](http://www.entel.cl)) e Claro ([www.clarochile.cl](http://www.clarochile.cl)). Todos os números de telemóvel têm 8 dígitos e podem começar por 9, 8, 7, 6 e 5. A marcação para telemóveis efetuada do estrangeiro terá o prefixo internacional +56 9. Exemplo: (+56 9) 92 34 56 78.

O uso de telemóveis internacionais em *roaming* é comum. É importante consultar a operadora em Portugal para confirmar a ativação do serviço e se o telefone em uso tem as características técnicas necessárias para a rede chilena, visto que a mesma não trabalha em todas as bandas de frequências. No Chile utiliza-se o GSM (do francês *group spécial mobile*) 850 e 1800-1900 Mhz. Em caso de estadia prolongada, aconselha-se a compra de um telemóvel ou de um cartão *SIM* local.

### 3.5 Telefones Úteis

- Serviço de informações telefónicas – 007
- Bombeiros – 132
- Polícia (*Carabineros*) – 133
- Ambulâncias (*Emergencia Médica*) – 131
- Aeroporto (informações) – (+56 2) 2690 17 52

### 3.6 Restaurantes

Existem em Santiago e nas principais cidades do Chile inúmeros restaurantes, que servem pequeno-almoço (normalmente, das 7h30 às 11h00), almoço (normalmente, das 12h00 às 15h00) e jantar (normalmente, das 20h00 às 23h00).

Pode consultar um guia completo de restaurantes em <http://restaurantes.emol.com>.

### 3.7 Lugares para Visitar e Serviços Disponíveis

Para além dos serviços de transporte público, há várias empresas privadas que oferecem circuitos turísticos dentro e fora de Santiago. Estes serviços podem ser contratados através do próprio hotel ou diretamente junto das agências de turismo. Na capital, podem ser realizadas *city-tours* em autocarro, através da empresa Turistik - <http://www.turistik.cl>.

Existem inúmeros museus a visitar, de que se destacam: Museu Nacional de Bellas Artes, Museu Histórico Nacional, Museu de Arte “Pré-Colombino”, Museu de Arte Contemporânea, Casa Colorada e Museu de Santiago, Museu de Arte Colonial San Francisco e Casa-Museu Pablo Neruda “La Chascona”.

Sendo o Chile grande produtor vitivinícola, podem também ser visitadas diversas vinhas e adegas localizadas nos vales centrais do país, nos arredores da capital.

Para compras, Santiago conta com diversos centros comerciais (Costanera Center, Parque Arauco, Alto Las Condes, Portal la Dehesa, Mall Plaza, etc.). Na Avenida Alonso de Córdova, poderá encontrar as lojas de *design* nacionais e internacionais mais exclusivas. No “Pueblito Los Dominicos” (zona de Las Condes), ou na Feira Artesanal Santa Lucía (centro de Santiago), é possível adquirir artesanato típico do país.

Finalmente recomenda-se a deslocação às cidades turísticas da Costa Central, como Valparaíso e Viña del Mar (aproximadamente, a 1h15 de Santiago).

Para mais informações, aceda a [www.chile.travel](http://www.chile.travel) ou [www.sernatur.cl](http://www.sernatur.cl).

#### 4. Recomendações para Negociar com o Mercado

Neste mercado, existem alguns aspetos particulares a ter em conta na negociação:

- Prepare-se para lidar com os menos latinos dos sul-americanos.
- As relações interpessoais são o mais importante. O relacionamento pessoal e a amizade são os elementos-chave para a condução de negócios e para a efetiva resolução de problemas.
- Existe uma ordem hierárquica bem definida, formalismo e alguma distância social. A palavra final é sempre do mais alto “graduado” presente na reunião. Se não tiver certeza de quem seja a pessoa com maior poder de decisão, observe a cadeia de comando e veja a deferência com que são tratados os superiores durante o encontro.
- Os fortes laços familiares prevalecem nas empresas e é habitual a convivência de várias gerações nos cargos diretivos.
- O conservadorismo predomina em atitudes políticas, económicas e sociais.
- Os chilenos fazem questão de se diferenciar dos seus vizinhos sul-americanos, facto comprovado por um baixo nível de corrupção, correção e pagamento de dívidas (baixo risco de crédito), mas onde algumas promessas e cumprimento de prazos são relativos, o que implica paciência e perseverança.
- Vive-se em função do presente, existindo uma aversão ao incerto, mas por vezes a pouca clareza e frontalidade são evidentes (por ex., não lhe dizem, imediata e diretamente, que não estão interessados na sua oferta).



- Fora de Santiago, o relacionamento com empresários é diferente, existindo maior informalidade e descontração, abertura e curiosidade em relação aos estrangeiros.

### Deve

- Em termos de indumentária, privilegiar o estilo conservador – o traje habitual de negócios é o fato escuro e a gravata clássica.
- Ser pontual. Ao contrário dos restantes países da América Latina, as reuniões de negócios quase sempre têm início no horário marcado e os chilenos são geralmente pontuais, excepto nos encontros de carácter social.
- Comunicar em castelhano. É recomendável que o contacto inicial com os potenciais parceiros comerciais seja no idioma do seu interlocutor, embora este difira significativamente do falado no resto da América Latina, com ritmo rápido, tom baixo, dicção mais fechada e muitas expressões locais – os chamados “*modismos*”.
- Começar com um aperto de mão. Leve uma boa quantidade de cartões de visita, pois é costume dos chilenos trocá-los após os cumprimentos iniciais. Ao ser apresentado sorria e mantenha contacto visual, ritual na ocasião da troca de cartões. Após receber o cartão do seu interlocutor, leia-o atentamente e guarde-o num porta-cartões ou coloque-o sobre a mesa de reuniões, o que causará boa impressão.
- Dirigir-se a uma pessoa usando o título que possui: a um médico diz-se “Doutor”, os professores preferem o título de “Profesor”, engenheiros de “Ingeniero”, arquitectos de “Arquitecto”, advogados de “Abogado”. As pessoas que não têm título profissional podem ser tratadas por “Señor (Sr.)”, “Señora (Sra.)” ou “Señorita (para mulheres solteiras - Srta.)”, seguidos dos seus sobrenomes (primeiro o paterno e depois o materno). As pessoas do sexo masculino podem também ser tratadas por “Don” e as do sexo feminino por “Doña”, seguido do primeiro nome, designação esta que é normalmente utilizada para pessoas mais velhas.
- Optar, nos encontros iniciais, pelo tratamento de “usted” ao habitual “tu”; no entanto, os negociadores chilenos poderão tornar-se mais calorosos em reuniões subsequentes, quando já se ganhou alguma confiança.
- Proporcionar atenção continuada aos seus clientes, apesar da distância, pode ser um gesto bem-vindo de comprometimento. Isto porque os negociadores chilenos desejam superar as barreiras geográficas a que estão submetidos.

- Num restaurante, a aceitação de vinhos chilenos e de bebidas locais como o “pisco sour” ou do tipicamente chileno “pebre” (típica entrada chilena preparada com coentros, tomate, cebola e alho) é recebida com consideração e pode distender o ambiente.

### **Não Deve**

- Ter pressa em ir direto ao assunto que está a ser discutido numa reunião de negócios. Os chilenos começam com uma amena conversa, que pode, muitas vezes, versar sobre a família. Não parecerão intrometidos e mostrar-se-ão interessados pelo interlocutor.
- Tratar de negócios nos meses de Janeiro e Fevereiro, pois a maioria dos executivos e os seus colaboradores gozam férias nesses meses (verão sul-americano), diminuindo muito as atividades comerciais, e na semana das celebrações das Fiestas Patrias (18 e 19 de setembro), pois geralmente muitas pessoas gozam de férias. Nos meses de julho e agosto convém consultar o seu interlocutor, dado que se tornou habitual no país o gozo de uma semana de férias de inverno.
- Falar de política, pois existem “feridas ainda em cicatrização”.

### **Condições de Sucesso**

É importante conhecer os interlocutores certos e torna-se essencial ter um parceiro local para ultrapassar obstáculos burocráticos e a desconfiança inicial.

## 5. Principais Feiras

Em 2014

Certame	Sector	Início	Fim	Local de Realização	Sítio Internet
FIDAE	Aeronáutica, Espaço e Defesa	25-03-14	30-03-14	Aeroporto Internacional AMB (Santiago)	<a href="http://www.fidae.cl">www.fidae.cl</a>
EXPOMIN	Mineiro	21-04-14	25-04-14	Espacio Riesco (Santiago)	<a href="http://www.expomin.cl">www.expomin.cl</a>
EXPO HOSPITAL	Saúde	23-07-14	25-07-14	Espacio Riesco (Santiago)	<a href="http://www.expohospital.cl">www.expohospital.cl</a>
FISEG	Segurança	22-07-14	23-07-14	Casa Piedra (Santiago)	<a href="http://www.fiseg.cl">www.fiseg.cl</a>
AQUA SUR	Aquicultura	22-10-14	25-10-14	Espaço Aqua Sur (Puerto Montt)	<a href="http://www.aqua-sur.cl">www.aqua-sur.cl</a>
EXPO NAVAL	Marítimo e Naval	02-12-14	05-12-14	VTP-Valparaíso Terminal de Pasajeros (Valparaíso)	<a href="http://www.exponaval.cl">www.exponaval.cl</a>
TRANS-PORT	Indústria Portuária, de Navegação e Logística	02-12-14	05-12-14	VTP-Valparaíso Terminal de Pasajeros (Valparaíso)	<a href="http://www.trans-port.cl">www.trans-port.cl</a>

Mais feiras em 2014: <http://www.portalferias.com/ferias-chile/p14/2/>

## 6. Endereços Úteis

- Acordo de Associação UE-Chile – [www.direcon.gob.cl/acuerdo/1454](http://www.direcon.gob.cl/acuerdo/1454)
- Banco Central de Chile – [www.bcentral.cl](http://www.bcentral.cl)
- Comité de Inversiones Extranjeras – [www.inversionextranjera.cl](http://www.inversionextranjera.cl)
- Comisión Nacional de Energía – [www.cne.cl](http://www.cne.cl)
- CONAPYME – [www.conapyme.cl](http://www.conapyme.cl)
- CORFO - Corporación de Fomento de la Producción – [www.corfo.cl](http://www.corfo.cl)
- Departamento de Extranjería y Migración – [www.extranjeria.gob.cl](http://www.extranjeria.gob.cl)
- Departamento de Propiedad Industrial – [www.dpi.cl](http://www.dpi.cl)
- Diario Oficial de la República de Chile - [www.diariooficial.cl](http://www.diariooficial.cl)
- Directório de Empresas Chilenas – [www.chilnet.cl](http://www.chilnet.cl) / [www.amarillas.cl](http://www.amarillas.cl)
- Dirección General de Aeronáutica Civil – [www.dgac.cl](http://www.dgac.cl)
- Fundación Empresarial Eurochile – [www.eurochile.cl](http://www.eurochile.cl)
- Gobierno de Chile – [www.gobierno.cl](http://www.gobierno.cl)
- Instituto Nacional de Estadísticas – [www.ine.cl](http://www.ine.cl)
- Instituto Nacional de Normalización – [www.inn.cl](http://www.inn.cl)
- Instituto de Salud Pública de Chile – [www.ispch.cl](http://www.ispch.cl)
- Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción – [www.economia.gob.cl](http://www.economia.gob.cl)
- Ministerio de Hacienda (Finanças) – [www.hacienda.gov.cl](http://www.hacienda.gov.cl)
- Ministerio del Medio Ambiente - [www.mma.gob.cl](http://www.mma.gob.cl)

- Ministerio de Obras Públicas – [www.mop.cl](http://www.mop.cl)
- Ministerio de Relaciones Exteriores (Negócios Estrangeiros) – [www.minrel.gov.cl](http://www.minrel.gov.cl)
- Ministerio del Trabajo y Previsión Social – [www.mintrab.gob.cl](http://www.mintrab.gob.cl)
- Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones – [www.mtt.gov.cl](http://www.mtt.gov.cl)
- Portal ChileAtiende – [www.chileatiende.cl](http://www.chileatiende.cl)
- SEREMI - Salud Región Metropolitana – [www.asrm.cl](http://www.asrm.cl)
- Servicio de Impuestos Internos – [www.sii.cl](http://www.sii.cl)
- Servicio Nacional de Aduanas (Alfândega) – [www.aduana.cl](http://www.aduana.cl)
- Servicio Nacional de Turismo – [www.sernatur.cl](http://www.sernatur.cl)
- Sistema de Compras y Contratación Pública (Chilecompra) – [www.chilecompra.cl](http://www.chilecompra.cl)
- SOFOFA - Federación Gremial de la Industria – [www.sofofa.cl](http://www.sofofa.cl)
- Delegação da União Europeia no Chile – [http://www.eeas.europa.eu/delegations/chile/index\\_es.htm](http://www.eeas.europa.eu/delegations/chile/index_es.htm)
- Market Access Database – <http://madb.europa.eu/mkaccdb2/indexPubli.htm>  
(base de dados da UE sobre mercados internacionais)
- Guia de ruas e moradas nas cidades de Santiago e Valparaíso – [www.mapcity.cl](http://www.mapcity.cl)

**Contactos do Centro de Negócios da aicep Portugal Global**

**aicep** Portugal Global

Embajada de Portugal - Oficina de Comercio

Nueva Tajamar 555, Piso 16, Torre Costanera

Las Condes - Santiago de Chile

Tel.: (+56 2) 2431 01 80 | Fax: (+56 2) 2431 01 81

E-mail: [aicep.santiago@portugalglobal.pt](mailto:aicep.santiago@portugalglobal.pt)

Diretor – Jorge Salvador

([jorge.salvador@portugalglobal.pt](mailto:jorge.salvador@portugalglobal.pt))

